



ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD

Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la

ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

525 TWENTY-THIRD STREET, N.W., WASHINGTON, D.C. 20037-2895, E.U.A.

CABLEGRAMAS: OFSANPAN

FAX (202) 223-5971

TELEFONO (202) 861-3200

ARCHIVO

REFERENCIA: DLA/L/172/93

19 de noviembre de 1993

Excelentísimo Señor Presidente:

Tengo el honor de dirigirme a Su Excelencia con el objeto de sugerir una posible agenda para la ceremonia de Inauguración del Programa Regional de Bioética (**BioEtica**) de la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS), que tendrá lugar en Santiago el 13 de enero de 1994. El Programa Regional de Bioética fue aprobado unánimemente por el XXXVII Consejo Directivo de la OPS/OMS, que fuera presidido por el Señor Ministro de Salud de Chile, Dr. Julio Montt Momberg.

Por medio de nota de fecha 16 de agosto de 1993, la Jefatura de Gabinete de la Presidencia de la República nos confirmó el deseo de Su Excelencia de participar en este evento.

**BioEtica**, tendrá sede en una planta física en el Campus de La Reina de la Universidad de Chile que será objeto de remodelación en los próximos meses. Me permito proponer que la ceremonia de Inauguración del Programa tenga lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 11:00 horas de la mañana del 13 de enero de 1994.

Dadas las características de **BioEtica** y la importancia y trascendencia del tema a su cargo, estimo que la ceremonia debe ser sobria y solemne, con discursos por parte del Rector de la Universidad de Chile, el Ministro de Salud y el suscrito. Luego de la suscripción del Acuerdo entre el Estado de Chile, la Universidad de Chile y la OPS/OMS, con la concurrencia del Ministerio de Salud, Su Excelencia inauguraría formalmente el Programa Regional con las palabras de dedicación. Un cóctel inmediatamente después permitirá celebrar la ocasión.

Excelentísimo Señor Presidente  
Don Patricio Aylwin Azócar,  
Presidente de Chile  
Palacio de la Moneda,  
Santiago, Chile

REPUBLICA DE CHILE  
PRESIDENCIA  
REGISTRO Y ARCHIVO  
NR. 93/25025  
A: 06 DIC 93  
P.A.A.  R.C.A.   
C.B.E.  M.L.P.   
M.T.O.  EDEC   
M.Z.C.

Por medio de la Representación de la OPS/OMS en Chile, a cargo del Dr. Gustavo Mora, coordinaremos con las instituciones nacionales pertinentes los detalles de la ceremonia de Inauguración, incluyendo las invitaciones que deban curarse oportunamente. Por nuestra parte, participaremos de la Inauguración a los señores Ministros de Salud de los Estados Miembros de la Organización, y personas e instituciones que han colaborado en el desarrollo de esta iniciativa de un Programa Regional de Bioética de la Organización.

La agenda que propongo, es la siguiente:

INAUGURACION  
PROGRAMA REGIONAL DE BIOETICA  
DE LA  
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD  
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD  
\*\*\*  
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
MINISTERIO DE SALUD  
\*\*\*  
UNIVERSIDAD DE CHILE

(Salón de Honor, Universidad de Chile.  
13 de enero de 1994)

10:55	Entrada de Autoridades
11:00	Inicio de la Ceremonia de Inauguración
11:05	Discurso del Rector de la Universidad de Chile, Dr. Jaime Lavados Montes.
11:20	Discurso del Ministro de Salud de Chile, Dr. Julio Montt Momberg
11:35	Discurso del Director de la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud, Dr. Carlyle Guerra de Macedo.
11:50	Suscripción del Acuerdo entre el Estado de Chile, la Universidad de Chile y la OPS/OMS para el funcionamiento del Programa Regional de Bioética en Chile.

Firmantes: Sr. Enrique Silva Cimma, por el Estado de Chile; Dr. Jaime Lavados Montes, por la Universidad de Chile; Dr. Carlyle Guerra de Macedo, por la OPS/OMS; Dr. Julio Montt Momberg, por el Ministerio de Salud. Como testigo de Honor, el Excelentísimo Don Patricio Aylwin Azocar, Presidente de Chile

11:55 Dedicación del Programa Regional de Bioética de la OPS/OMS por el Excelentísimo Don Patricio Aylwin Azocar, Presidente de Chile.

12:05 Coctel en el Patio de Rectoría de la Universidad de Chile

Aprovecho la oportunidad para expresar a Su Excelencia, en nombre de todos los Estados Miembros de la Organización, conforme lo indica la Resolución 7 del XXXVII Consejo Directivo de la OPS/OMS, y en el mío propio, el agradecimiento de la OPS/OMS por el apoyo y generosidad del Estado de Chile en el ofrecimiento de Chile como País Huésped del Programa Regional de Bioética.

Saluda a Su Excelencia con los sentimientos de la más alta y distinguida consideración y afecto,



Carlyle Guerra de Macedo  
Director



**PAN AMERICAN HEALTH ORGANIZATION**

*Pan American Sanitary Bureau, Regional Office of the*

**WORLD HEALTH ORGANIZATION**

525 TWENTY-THIRD STREET, N.W. WASHINGTON, D.C. 20037-2895

---

OFFICIAL BUSINESS

Excelentísimo Señor Presidente  
Don Patricio Aylwin Azócar  
Presidente de Chile  
Palacio de la Moneda  
Santiago, Chile



SPS 915770693

INSTRUCTIONS:

- 1. Type or print firmly
- 2. Complete applicable unshaded areas
- 3. Instructions in full on reverse
- 4. Call us if you have any questions!



\* 9 1 5 7 7 0 6 9 3 \*

FORWARDER AIRBILL - NON NEGOTIABLE

ORIGIN		DESTINATION	
DCA		SCJ	
3	PIECES	WEIGHT	
	1	XD	

1	SHIPPER'S ACCOUNT No.	2	SHIPPER'S REFERENCE
	757578195		DLA

4	SENT BY (COMPANY NAME)
PAN AMERICAN HEALTH ORG.	
SECTION ACG/UM	
525 23RD ST. N.W.	
ATTN: CESAR PEREZ	
WASHINGTON, DC	
UNITED STATES	
20037	
(202) 861-3153	

5	RECIPIENT (COMPANY NAME)
Excelentísimo Señor Presidente	
Don Patricio Aylwin Azócar	
Presidente de Chile	
Palacio de la Moneda	
Santiago, Chile	

95 / 19.6 DIC 93

6	SERVICES	CHARGES
DOCUMENT	EXPRESS DOCUMENT <input checked="" type="checkbox"/>	
WORLDWIDE PACKAGE EXPRESS	<input type="checkbox"/>	
WORLDMAIL	<input type="checkbox"/> 1st CLASS <input type="checkbox"/> 2nd CLASS	
SATURDAY SERVICE	<input type="checkbox"/> 93	
PROOF OF DELIVERY	<input type="checkbox"/> (POD)	
OTHER	<input type="checkbox"/>	
ONFORWARDING	<input type="checkbox"/>	
EXPRESS CENTER/DROP BOX	<input type="checkbox"/>	
TOTAL		

7	DESCRIPTION OF CONTENTS
DECTS.	
DIMENSIONS	DIMENSIONAL/CHARGED WEIGHT
X X	

10	METHOD OF PAYMENT
Assumed to be sender unless otherwise specified	
<input type="checkbox"/> BILL RECIPIENT	
<input type="checkbox"/> 3rd Party	
<input type="checkbox"/> CASH \$	

8	COMPLETE FOR WORLDWIDE PACKAGE EXPRESS (INTERNATIONAL DUTIABLE SHIPMENTS)	
DECLARED VALUE FOR CUSTOMS (SPECIFY CURRENCY)	COMMODITY/TARIFF CODE	
SHIPPER'S EIN/SSN OR VAT NUMBER	THIS SHIPMENT LICENSED BY THE UNITED STATES FOR	
EXPORT LICENSE NUMBER/SYMBOL	ULTIMATE DESTINATION. DIVERSION CONTRARY TO U.S. LAW PROHIBITED IF ULTIMATE DESTINATION IS SOUTH AFRICA OR NAMIBIA. RESALE TO OR DELIVERY DIRECTLY OR INDIRECTLY, TO OR FOR USE BY OR FOR POLICE OR MILITARY ENTITIES PROHIBITED.	

IMPORT CHARGES			9
DUTY	OTHER	TOTAL	CHARGE TO: <input type="checkbox"/> RECEIVER <input type="checkbox"/> SHIPPER

RECIPIENT'S SIGNATURE	PLEASE PRINT NAME	DATE /
X		TIME : AM PM
RECEIVED IN GOOD ORDER EXCEPT AS NOTED		PICKED UP BY DHL
11 I/WE DO HEREBY AUTHORIZE DHL TO EXECUTE ANY ADDITIONAL DOCUMENTS NECESSARY FOR THE EXPORT OF MERCHANDISE DESCRIBED HEREIN ON MY/OUR BEHALF. DHL DOES NOT CARRY CASH.		EasyShip 49
SIGNATURE ON ENVELOPE		DATE 12/10/93 TIME 17:00 AM PM
SHIPPER'S SIGNATURE DATE		

DHL AIRWAYS, INC. © 1988 (REV. 1989) • 333 TWIN DOLPHIN DRIVE, REDWOOD CITY, CA 94065

007567

CONSIGNEE